

Istanbulba is elküldtem

G. Hazai
1146 Berlin-Marzahn
Karl-Marx-Str. 2
Wohnung 05.06

Kedves Tayyib Bey,

nagyon megörvendeztetett soraival, amelyek - mint mindig - a legjobbkor érkeztek. Hogy miért, azt amjd levelem magyarázza meg.

A télen bizony nem kevészer gondoltam Tayyib Beyre és török barátaimra, amikor hallottam a híreket a nehéz gazdasági helyzetről. Igen örültem most, amikor olvashattam, hogy Tayyib Bey, ha részben is csak, valamelyest mentesült e gondoktól. Nagyon jó volt a gondolat, hogy Párizsba tetszett menni. Az egészség a legfontosabb, s azt nem szabad ilyen dolgokkal kockáztatni. Reméljük, hogy mindez csak ezen a télen volt így, s a jövő esztendő már sokkal rendezettebb lesz. Ezt szívből kívánom Tayyib Beynek és valamennyi török barátomnak.

Özaltot természetesen jól ismerem. Párizsban is, Strassburgban is találkoztunk. Sokszor üdvözlöm és ölelem őt. De még jobban emlékezem kedves kislányára, még a nişantaşi lakásból. Ő már bizonyára nagyon nagy kislány lett, hiszen már ilyennek ismertem meg őt később Etilerben. Most pedig azt hallom, hogy asszonyi sorba került, s Párizsban él. Kézcsókjaimat legyen szíves átadni számára, férjét ismeretlenül is sokszor üdvözlöm.

Nagyon köszönöm Tayyib Beynek, hogy hazatérése kapcsán első gondolatai is a Bizottságunk munkája körül forognak. Nagyon bizom abban, hogy Tayyib Bey támogatásával sikerül is valami jó dolgot tető alá hoznunk.

En a következőkről számolhatok be. Pár nappal ezelőtt voltam Budapesten, ahol beszéltem a II. Osztállyal, amely igen sürgeti és szorgalmazza a dolgot. Meg is kértek, hogy az őszi ülés terve kapcsán lépjek érintkezésbe a Kurum vezetéssel.

Megérkezve Berlinbe, nyomban levelet irtam Enver Ziya Beynek. Ennek a másolatát akartam elküldeni Tayyib Beynek, amikor éppen befutottak sorai Párizsból. Ezért irtam fent, hogy levele valóban a legjobbkor érkezett. En biztonság kedvéért e leveletem ill. az Enver Ziya Beynek küldött levelemet két példányban küldöm Tayyib Bey címére: egyet Párizsba, egyet Iszatanbulba, hogy el ne kerüljék Tayyib Beyt.

A levélből tetszik látni, hogy készülnénk az őszi ülésre. Terminusként egy időpont lenne jó, kb. október 15. után valamikor. Előtte aligha lenne jó, mert történész-kongresszus van, egyéb kongresszusok miatt is vannak utazások, jobb, ha a dolog a későbbi őszi időszakra marad. Ennek pontos időpontját később rögzíthetnénk, ha a TTK döntése megvan, hogy az ülés megtartható

az ősszel.

A dolgok tartalmi részéről. A II. Osztály kérése az volt, hogy a jövőben a bizottsági üléseket kapcsoljuk össze egy kis tudományos előadás-programmal, hogy a dologból többen profitálhassanak. Ezért javasoltam három témakört. Persze az elképzelés az lenne, hogy a megadott témákban mindkét fél részéről hangozzanak el előadások párhuzamosan. A török fél részéről, ha ez az óhaj fennáll, akár több is, hiszen ez alkalommal most ők lennének abban a helyzetben, hogy mint lokális szervezők több előadót tudnak nyújtani.

Az egyes ~~WAW~~ témákhoz. Az Atatürk-témában részünkről vsz. Katus László tartana beszámolót. Itt tulajdonképpen inkább tájékoztatóról lenne szó. Fontosabbak lennének a következő témák. Itt úgy képzeltem el, hogy Tayyib Bey vezetné be a forrás-kiadási problémát egy hosszabb vagy rövidebb előadással, ahogy Tayyib Beynek ez a legjobban megfelel. Magam ugyancsak e témakörül tartanék párhuzamos előadást. Természetesen magunk között egyeztetethetnénk a témaelhatárolását. Több lehetőség lenne. Tayyib Bey szólhatna a tartalmi részről, azaz az ~~wa~~ anyagról, ami van. Én szólnék a közös munka módszeréről, amelyről korábban már levelentünk. De lehetne úgy is, hogy Tayyib Bey előadna az oklevéles anyagról, én a krónikákról stb. Azaz valami olyan megoldást kellene találnunk, hogy az előadások jól kiegészítsék egymást, s kiderüljön az, hogy az előadások után a bizottsági munka konkrét tudományos tanácskozássá megy át. (Ott leülhetnénk a tervezett Topkapi-anyagok stb. kiadását.) A történeti geográfia Káldy Gyuszi témája lenne, itt ő lépne fel előadással, bemutatva eddigi munkáit, s terveit, amelyet a Bizottság melegen üdvözölt és munkaalapul fogadott el. E vonatkozásban Tayyib Bey ötletét, gondolatát kérném, hogy miként legyen a partner-előadás. Bevezetné ezt is Tayyib Bey? Vagy valaki másra gondol e vonatkozásban? Időnk van még bőven a témák egyeztetésére.

Ezek lennének tehát az én gondolataim. Nagyon hálás lennék Tayyib Beynek, ha a következő TTK-ülésen mozgásba hozná az ügyet, s ha jönnek látja, e gondolatokat előzőleg megbeszelné a Bizottság többi tagjaival, akiket természetesen igen melegen üdvözölöm.

Berlinben új címünk van. Decemberben új lakásba kellett költöznünk, mert az egyetem új lakást adott. Ez nagyon szép és tágas, de messze van a várostól. Persze lehet nyugodtan a régi címre is írni, mert minden ott marad a postán - ez a megállapodás velük. Az új címet a levél elején megadtam. Természetesen oda is lehet írni.

Mi egészségileg jól vagyunk. Sok a munkánk, mert azt tervezzük, hogy 1980-ban végleg hazatérünk Budapestre. 18 év után. Ez persze sok előkészülettel jár. Pesten is sokat meg kell fordulnunk, hogy a lakást ott előkészítsük stb.

Nagyon remélem, hogy soraim Tayyib Beyt jó egészségben érik el. Ezt szívből kívánom. Igen vigyázzon Magára: az egészség mindenképp előtt. Tayyib Bey tudja, hogy még sokáig, igen sokáig szükségünk van Tayyib Beyre. Így érzi ezt sok tanítványa és barátja, de mindenki előtt is a magyar barátok.

Szeretettel köszönti

Hazai György

[megle-
gelni]